



Окружная программа помощи взрослому населению (County Adult Assistance Programs, СААР)

Справочная информация

СААР предоставляет денежное пособие и услуги по трудоустройству малоимущим жителям Сан-Франциско, у которых нет детей-иждивенцев, в том числе неработающим, а также иммигрантам и (или) беженцам. В рамках программы выдаются ежемесячно (первого числа месяца) электронные пособия на карту для пособий (electronic benefit transfer, EBT), которую можно использовать в различных магазинах как банковскую карту. Средства также можно снять без комиссии в виде наличных в различных банкоматах по всей территории Сан-Франциско на случай возникновения непредвиденных расходов.

У вас нет работы и вы нуждаетесь в помощи в поиске работы? Вам негде жить и вы нуждаетесь в приюте или ищете жилье? Вы готовы работать или осваивать новые навыки? У вас есть дети младше 18 лет, но вы не имеете права на участие в программе CalWORKs? СААР может вам помочь.

Что предлагает СААР?

- Денежное пособие в размере до 714 долл. США в месяц.
- Доступ к вакансиям.
 - Зарегистрируйтесь в программе добровольных услуг интенсивного поиска работы (Voluntary Intensive Employment Services, VIES)
 - Немедленный доступ к программе JobsNOW.
 - Устройство на работу с гарантированной начальной заработной платой не ниже минимальной для Сан-Франциско.
- Возможность получения жилья или места в приюте для бездомных.
- Скрининг на предмет расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, и направление на различные варианты лечения и (или) в соответствующие учреждения.
- Помощь в выборе надлежащего лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ.
- Бесплатный и простой доступ к вашим пособиям с помощью карты EBT.
- Бесплатные ежемесячные проездные на MUNI.
- Единовременное содействие в целях получения бесплатного удостоверения личности от Департамента штата Калифорния по



регистрации транспортных средств (California Department of Motor Vehicles, DMV).

- Помощь в подаче заявления на получение дополнительного социального дохода (Supplemental Security Income, SSI) от местных менеджеров по работе с клиентами для лиц с инвалидностью.
- Вы можете работать и по-прежнему иметь право на получение пособий.
- Вы можете иметь право на получение пособий, посещая курсы профессиональной подготовки или проходя обучение для получения сертификата общеобразовательного развития (General Educational Development, GED) / сертификата программы «Английский как второй язык» (English as a Second Language, ESL) / диплома о среднем образовании.
- Подать заявку могут иммигранты и беженцы.

Чего ожидать при первом посещении офиса СААР?

Наш главный офис, расположенный по адресу 1460 Mission Street, можно посетить в стандартное рабочее время. Сообщите администратору в фойе, что вы хотите подать заявку на участие в программе СААР. Вам выдадут краткую форму для заполнения и талон с номером. Заполните форму, пока вы ожидаете приглашения по номеру талона. Номер талона объявляют; кроме того, он будет отображаться на мониторах в офисе. После того, как вас пригласят, принесите форму скрининга на соответствующую стойку, и сотрудники стойки регистрации дадут вам заявление на участие в программе СААР и назначат первую встречу с работником.

Как подготовиться к первой встрече?

Подача заявки на участие в программе СААР может оказаться сложной задачей; вы облегчите себе задачу, если подготовитесь к ней. Для начала подготовьте документы, перечисленные ниже.

- Удостоверение личности или водительские права, выданные штатом США. Удостоверение личности с истекшим сроком действия также может быть рассмотрено.
- Номер социального страхования. Предоставлять соответствующую карту не обязательно.
- Подтверждение вашего статуса гражданства. Например, формы I-551 или I-151 («зеленая карта»), свидетельство о принятии в гражданство и т. д.



- Подтверждение доходов:
 - опоследние расчетные листы с вашего последнего места работы;
 - последние квитанции о выплате пособий по безработице, пособий по инвалидности, пенсионных пособий SSA и т. д.
- Проверка личного имущества, если применимо
 - Банковские выписки.
 - Регистрация транспортного средства.
 - Документы по страхованию жизни.
 - Документы по пенсионному счету.
- Подтверждение места жительства в Сан-Франциско
 - Если у вас нет жилья, Проживание может быть подтверждено через пребывание в приюте и/или с помощью транзакций EBT, совершённых в Сан-Франциско.
 - Если у вас есть жилье, поговорите со своим домовладельцем, чтобы он дал разрешение на отправку письма с его контактной информацией, в котором будет указано, платите ли вы арендную плату и когда вы начали там жить.
 - Кроме того, нам потребуется подтверждение адреса, например, счет за коммунальные услуги, договор аренды, квитанция об аренде с печатью/фирменным бланком менеджера и т. д.

Период предполагаемого права (P.E.)

Предполагаемое право (Presumptive Eligibility, P.E.) означает, что ваше вероятное право на участие в окружных программах помощи взрослому населению основано на фактах и представленных вами доказательствах, а также на предстоящих проверках таких фактов и другой информации по вашему делу. Чтобы предполагаемое право на участие было установлено, вы должны соответствовать основным требованиям участия, таким как возраст, удостоверение личности, место жительства, гражданство, а также ограничения по уровню дохода и ресурсам.

Предполагаемый период права на получение пособия составляет одну (1) неделю с даты установления P.E. до времени проведения окончательного собеседования для приема документов или даты утверждения выдачи пособий, если вы освобождены от окончательного собеседования. Иногда из-за выходных или праздников срок продлевается.

В течение периода P.E. вы должны будете предоставить необходимую документацию сотруднику СААР, чтобы подтвердить свое право на участие в



программах помощи взрослому населению округа и соблюдать другие требования программы, которые сотрудник СААР обсудит с вами.

Если у вас нет жилья, вам будет предложено забронировать место в приюте Департамента социального обеспечения (Human Services Agency, HSA) на время периода Р.Е. Если у вас есть жилье и вам грозит выселение, узнайте, имеете ли вы право на оплату арендной платы непосредственно Вашему домовладельцу. Этот платеж должен соответствовать стандартам аренды программы СААР и будет осуществляться только в течение периода Р.Е. Для получения дополнительной информации вам необходимо обратиться к сотруднику отдела приема СААР.

Что делать, если мне откажут?

Если вы не согласны с отказом, вы можете потребовать проведения объективного слушания. В таком случае необходимо подать запрос не позднее 10 (десяти) календарных дней с даты вручения вам лично или получения по почте Уведомления о подаче иска. Чтобы запросить объективное слушание, вам следует немедленно позвонить по номеру **(628) 328-1177** или обратиться в Bay Area Legal Aid для получения дополнительной информации.

Дополнительная информация

[ознакомиться онлайн-руководством по требованиям к заявителям программы СААР](#)

Где подать заявку? Офис СААР

СААР Office

1460 Mission Street,
San Francisco, CA 94103

(833) 879-1365

С понедельника по пятницу, с 8:00 до 17:00

Если у вас есть вопросы относительно вашего права на участие в программе, вы можете поговорить с адвокатом из (

Bay Area Legal Aid

- телефон для юридических консультаций **(800) 551-5554** или,
- если вам не удастся связаться с адвокатом по номеру юридической помощи, вы можете обратиться в офис в Сан-Франциско по телефону **(415) 982-1300**

Обновлено: 3/1/2026